

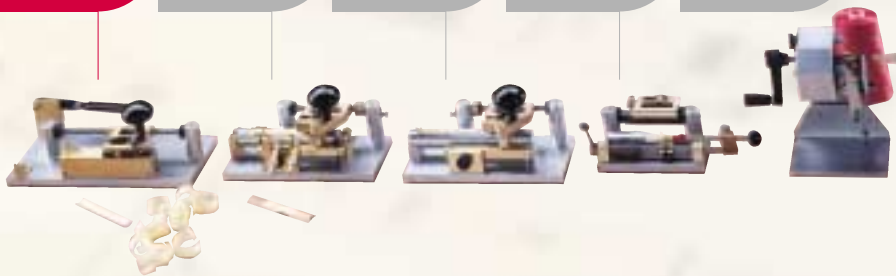
Innenhobel-
maschine

Aussenhobel-
maschine

Einritz-
maschine

Anspitz-
hobel

Wickel-
maschine



Innenhobel sgorbiatrice



Qualität aus dem Schwarzwald – Made in Germany · Quality from the black forest – Made in Germany

Fagott Fagotto



Georg  Rieger



Bevor Sie das Holz einweichen, sortieren Sie es mit der mitgelieferten Radius-Lehre sorgfältig aus. Je genauer das Holz ist, desto besser wird das Hobelerggebnis.

Prima di inumidire la canna, fate una scernita con l'ausilio del calibro per raggi di raccordo in dotazione alla macchina. Quanto più esatta è la canna tanto migliore sarà il risultato della sgorbiatura.

Nun schneiden Sie das Holz auf die fertige Länge.

Tagliare la canna alla lunghezza finale desiderata.

Das Holz in das Hobelbett legen.

Piazzare la canna nel bancale di sgorbiatura.

Nun beginnen Sie in der Mitte mit dem Hobeln. Dabei ist darauf zu achten, dass das Holz sich nicht aus dem Hobelbett dreht.

Iniziando dal centro dare inizio al lavoro di sgorbiatura. Fate particolare attenzione a che la canna non si giri o esca dal bancale.

Beim Hobeln ist darauf zu achten, dass Sie das Hobelteil bis zu den Lederansschlägen schieben.

Durante la sgorbiatura fate attenzione a spingere il dispositivo di sgorbiatura fino in fondo a toccare gli arresti in cuoio.

Nun können Sie das Holz aus dem Hobel herausnehmen.

Ora potete togliere la canna dalla macchina.

Die Holzstärke wird verändert, indem Sie den Keil nach (-) Minus schieben (Holz wird dünner ausgehobelt) oder nach (+) Plus schieben (Holz wird dicker ausgehobelt).

Per impostare lo spessore della canna spostare il perno verso (-) (la canna è più fina) oppure verso (+) (la canna è più spessa).

Beim Nachschleifen oder Austauschen des Hobelmessers muss die Spanstärke auf 0,08 - 0,09 mm eingestellt werden.

Dopo aver affilato o sostituito la lama non dimenticare di impostare lo spessore dei trucioli su 0,08 - 0,09 mm.



Georg Rieger GmbH
Draisstraße 2
D-76571 Gaggenau

Fon **49 (0) 72 25-9168 300
Fax **49 (0) 72 25-9168 301

www.georgrieger.com
mail@georgrieger.com

